

# Quran

**English - Greek Parallel Text**

Translated By Ivan Kushnir

Quran: English - Greek Parallel Text. Translated By Ivan Kushnir. 2024.

This unique volume presents the Holy Quran in both English and Greek, side-by-side. Featuring the highly regarded translations of Ivan Kushnir, this book offers a clear and accessible introduction to the Quran for English and Greek speakers alike. While the original Arabic text is not included, the precise and nuanced translations by Kushnir provide a deep understanding of the Quran's message.

**Comparative study:** The parallel text format allows for a direct comparison between the English and Greek translations, revealing the subtleties and nuances of both languages.

**Language learning:** For those studying English or Greek, this book offers a valuable tool for improving reading comprehension and vocabulary. The Quran's rich and complex language provides numerous opportunities for language learners to expand their knowledge.

**Cultural insights:** By engaging with the Quran's text, readers can gain valuable insights into Islamic culture, history, and theology.

**Reference work:** The book can serve as a valuable reference for scholars, researchers, and students of Islamic studies.

website: [quran-online-24.com](http://quran-online-24.com)



Copyright © 2024 Ivan Kushnir  
License Creative Commons (CC BY-NC)  
ISBN: 978-1-326-95310-2  
Imprint: Lulu.com

The Opening	1	6	Το Άνοιγμα
The Cow	2	7	Η Αγελάδα
The Family of Imran	3	34	Η Οικογένεια του Ιμράν
The Women	4	50	Οι Γυναίκες
The Table Spread	5	66	Το Τραπέζι
The Cattle	6	78	Τα Ζώα
The Heights	7	91	Τα Υψώματα
The Spoils of War	8	106	Τα Λάφυρα
The Repentance	9	112	Η Μετάνοια
Yunus (Jonah)	10	123	Γιουνίς (Ιωνάς)
Hud	11	132	Χουντ
Joseph	12	141	Ιωσήφ
The Thunder	13	149	Η Βροντή
Abraham	14	153	Αβραάμ
The Rocky Tract	15	157	Η Πέτρα
The Bee	16	161	Η Μέλισσα
The Night Journey	17	170	Το Νυχτερινό Ταξίδι
The Cave	18	178	Το Σπήλαιο
Mary	19	186	Μαριάμ
Ta-Ha	20	191	Τα-Χα
The Prophets	21	198	Οι Προφήτες
The Pilgrimage	22	204	Το Προσκύνημα
The Believers	23	210	Οι Πιστοί
The Light	24	216	Το Φως
The Criterion	25	222	Το Κριτήριο
The Poets	26	227	Οι Ποιητές
The Ant	27	235	Τα Μυρμήγκια
The Stories	28	241	Οι Διηγήσεις
The Spider	29	248	Η Αράχνη
The Romans	30	253	Οι Ρωμαίοι
Luqman	31	257	Λουκμάν
The Prostration	32	260	Η Προσκύνηση
The Confederates	33	262	Οι Σύμμαχοι
Saba	34	268	Σαβά
The Originator	35	272	Ο Δημιουργός
Ya-Sin	36	276	Για-Σιν
Those who set the Ranks	37	280	Οι Στοιχισμένοι
Saad	38	286	Σαντ
The Groups	39	290	Τα Πλήθη

The Forgiver	40	296	Ο Συγχωρών
Explained in Detail	41	302	Οι Επεξηγήσεις
The Consultation	42	306	Η Διαβούλευση
The Gold Adornments	43	310	Τα Στολίδια
The Smoke	44	315	Ο Καπνός
The Crouching	45	317	Αυτοί που Γονατίζουν
The Wind-Curved Sandhills	46	320	Οι Αμμόλοφοι
Muhammad	47	323	Μουχάμμαντ
The Victory	48	326	Η Νίκη
The Rooms	49	329	Τα Δωμάτια
Qaf	50	331	Κάφ
The Winnowing Winds	51	333	Οι Άνεμοι που Σκορπίζουν
The Mount	52	335	Το Όρος
The Star	53	337	Το Άστρο
The Moon	54	340	Η Σελήνη
The Beneficent	55	343	Ο Ελεήμων
The Inevitable	56	346	Το Αναπόφευκτο
The Iron	57	349	Το Σίδηρο
The Pleading Woman	58	352	Η Συζητούσα
The Exile	59	355	Η Σύναξη
She that is to be examined	60	357	Η Γυναίκα που Δοκιμάστηκε
The Ranks	61	359	Οι Σειρές
The Congregation	62	360	Η Παρασκευή
The Hypocrites	63	361	Οι Υποκριτές
The Mutual Disillusion	64	362	Η Αμοιβαία Απάτη
The Divorce	65	364	Το Διαζύγιο
The Prohibition	66	366	Η Απαγόρευση
The Sovereignty	67	368	Η Βασιλεία
The Pen	68	370	Η Καλάμη
The Reality	69	372	Η Αλήθεια
The Ascending Stairways	70	374	Τα Σκαλοπάτια
Noah	71	376	Νώε
The Jinn	72	378	Τα Τζιν
The Enshrouded One	73	380	Ο Τυλιγμένος
The Cloaked One	74	381	Ο Καλυμμένος
The Resurrection	75	383	Η Ανάσταση
Man	76	385	Ο Άνθρωπος
The Emissaries	77	387	Οι Απεσταλμένοι
The Tidings	78	389	Η Είδηση

Those who drag forth	79	391	Αυτοί που Ξερριζώνουν
He frowned	80	393	Συνοφρωώθηκε
The Overthrowing	81	395	Το Στύψιμο
The Cleaving	82	396	Το Σχίσιμο
Defrauding	83	397	Οι Απατεώνες
The Splitting Open	84	399	Το Σκίσιμο
The Mansions of the Stars	85	400	Οι Αστερισμοί
The Morning Star	86	401	Ο Νυχτερινός Επισκέπτης
The Most High	87	402	Ο Ύψιστος
The Overwhelming	88	403	Το Κατακλυσμικό Γεγονός
The Dawn	89	404	Η Αυγή
The City	90	405	Η Πόλη
The Sun	91	406	Ο Ήλιος
The Night	92	407	Η Νύχτα
The Morning Hours	93	408	Το Πρωινό Φως
The Relief	94	409	Η Ανακούφιση
The Fig	95	410	Η Συκιά
The Clot	96	411	Ο Θρόμβος
The Power	97	412	Η Μοίρα
The Clear Evidence	98	413	Η Σαφής Απόδειξη
The Earthquake	99	414	Ο Σεισμός
The Courser	100	415	Τα Άλογα που Καλπάζουν
The Calamity	101	416	Η Καταστροφή
The Rivalry in world increase	102	417	Ο Ανταγωνισμός για τον Πλούτο
The Declining Day	103	418	Ο Χρόνος
The Traducer	104	419	Ο Συκοφάντης
The Elephant	105	420	Ο Ελέφαντας
Quraysh	106	421	Οι Κουραϊσίτες
The Small Kindnesses	107	422	Οι Μικρές Πράξεις Καλοσύνης
The Abundance	108	423	Η Αφθονία
The Disbelievers	109	424	Οι Άπιστοι
The Divine Support	110	425	Η Θεία Βοήθεια
The Palm Fiber	111	426	Η Φοινικόκλαδη
The Sincerity	112	427	Η Ειλικρίνεια
The Daybreak	113	428	Η Αυγή
Mankind	114	429	Οι Άνθρωποι

## The Opening **1** Το Άνοιγμα

In the name of Allah, the Most Gracious,  
the Most Merciful.

All praise is due to Allah, Lord of the worlds

The Merciful, the Compassionate  
Owner of the Day of Judgment.

You alone we worship and You alone we  
ask for help.

Guide us to the straight path

The path of those upon whom You have  
bestowed favor, not of those who have  
evoked Your anger, nor of those who are  
astray.

<sup>1</sup> Στο όνομα του Θεού, του Εύσπλαγχνου,  
του Ελεήμονος.

<sup>2</sup> Όλοι οι έπαινοι ανήκουν στον Θεό, τον  
Κύριο όλων των κόσμων.

<sup>3</sup> Ο Εύσπλαγχνικός, ο Ελεήμονος.

<sup>4</sup> Ο Βασιλιάς της Ημέρας της Κρίσεως.

<sup>5</sup> Μόνο Εσένα λατρεύουμε, και μόνο από  
Εσένα ζητάμε βοήθεια.

<sup>6</sup> Οδήγησέ μας στον ορθό δρόμο.

<sup>7</sup> Το δρόμο εκείνων στους οποίους χάριζες  
τις ευλογίες Σου, όχι εκείνων που  
δέχτηκαν την οργή Σου, ούτε των  
πλανημένων.

## The Cow 2 Η Αγελάδα

Alif, Lam, Meem

That is the Book, no doubt in it, a guidance for the righteous

Those who believe in the unseen, and establish the prayer, and spend out of what We have provided for them,

And those who believe in what has been revealed to you, and what was revealed before you, and in the Hereafter they are certain.

Those are upon guidance from their Lord, and those are the successful.

Indeed, those who disbelieve, it is the same to them whether you warn them or do not warn them, they will not believe.

Allah has sealed their hearts and their hearing, and over their eyes is a covering. And for them is a great punishment.

And of the people are some who say, "We have believed in Allah and the Last Day," but they are not believers.

They deceive Allah and those who believe, and they deceive only themselves and do not realize.

In their hearts is a disease, so Allah increased their disease; and for them is a painful punishment because they used to lie.

And when it is said to them, "Do not cause corruption on the earth," they say, "We are only reformers."

Behold, it is they who are the corrupters, but they do not realize.

And when it is said to them, "Believe as the people have believed," they say, "Shall we believe as the foolish have believed?" Indeed, it is they who are the foolish, but they do not know.

And when they meet those who believe, they say, "We believe," but when they are alone with their devils, they say, "Indeed, we are with you; we are only mockers."

Allah mocks them and prolongs them in their transgression, they wander blindly.

Those are the ones who have bought misguidance with guidance, so their trade did not profit, nor were they guided.

Their example is like that of one who kindled a fire, but when it illuminated what was around him, Allah took away their light and left them in darkness; they do not see.

Deaf, dumb, blind, so they do not return.

Or like a rainstorm from the sky, in it is darkness, and thunder, and lightning. They put their fingers in their ears from the thunderclaps, fearing death. And Allah is encompassing of the disbelievers.

1 ΑΛΜ.

2 Αυτό είναι το Βιβλίο, δεν υπάρχει καμία αμφιβολία σε αυτό, είναι οδηγός για τους ευσεβείς.

3 Εκείνοι που πιστεύουν στο Άγνωστο και τελούν την προσευχή και δαπανούν από αυτά που τους παρέχουμε.

4 Και εκείνοι που πιστεύουν σε όσα αποκαλύφθηκαν σε σένα και σε όσα αποκαλύφθηκαν πριν από σένα, και έχουν βεβαιότητα για την Εσχατολογία.

5 Αυτοί είναι σε οδηγία από τον Κύριο τους, και αυτοί είναι οι ευημερούντες.

6 Πράγματι, οι άπιστοι είναι αδιάφοροι προς τις προειδοποιήσεις.

7 Ο Θεός έχει σφραγίσει τις καρδιές τους και την ακοή τους. Στα μάτια τους υπάρχει σκιά, και για αυτούς υπάρχει μεγάλος πόνος.

8 Ανάμεσα στους ανθρώπους υπάρχουν κάποιου που λένε, 'Πιστεύουμε στον Θεό και στην Εσχατολογία', αλλά δεν είναι πιστοί.

9 Προσπαθούν να εξαπατήσουν τον Θεό και τους πιστούς, αλλά εξαπατούν μόνο τους εαυτούς τους, χωρίς να το αντιλαμβάνονται.

10 Στις καρδιές τους υπάρχει ασθένεια, και ο Θεός αυξάνει την ασθένεια τους. Για αυτούς υπάρχει επώδυνη τιμωρία εξαιτίας της ψευδολογίας τους.

11 Όταν τους λέγεται, 'Μην διαφθείρετε τη γη', απαντούν, 'Εμείς είμαστε οι ειρηνοποιοί'.

12 Αλλά σίγουρα, αυτοί είναι οι διεφθαρμένοι, όμως δεν το καταλαβαίνουν.

13 Όταν τους λέγεται, 'Πιστέψτε όπως οι άλλοι πιστοί', απαντούν, 'Να πιστέψουμε όπως οι ανόητοι πιστεύουν;' Σίγουρα, αυτοί είναι οι ανόητοι, αλλά δεν το γνωρίζουν.

14 Όταν συναντούν τους πιστούς, λένε, 'Πιστεύουμε'. Όταν όμως απομακρύνονται προς τους διαβόλους τους, λένε, 'Είμαστε μαζί σας, απλώς τους κοροϊδεύουμε'.

15 Ο Θεός τους κοροϊδεύει και τους αφήνει να περιπλανώνται στην αλαζονεία τους.

16 Αυτοί είναι που αγόρασαν την πλάνη με την καθοδήγηση. Η συναλλαγή τους δεν έφερε κέρδος και δεν οδηγήθηκαν στη σωστή πορεία.

17 Η κατάσταση τους είναι σαν εκείνον που άναψε φωτιά, και όταν αυτή έλαμψε γύρω του, ο Θεός πήρε το φως τους και τους άφησε σε σκοτάδια όπου δεν μπορούν να δουν.

18 Είναι κωφοί, άλαλοι, τυφλοί· δεν θα επιστρέψουν.

19 Ή σαν μια καταιγίδα από τον ουρανό, που φέρνει σκοτάδια, βροντές και αστραπές. Βάζουν τα δάχτυλά τους στα αυτιά τους από τον φόβο του θανάτου, αλλά ο Θεός περιβάλλει τους άπιστους.

The lightning almost snatches their sight. Whenever it lights up for them, they walk in it, and when darkness falls upon them, they stand still. And if Allah willed, He could take away their hearing and their sight. Indeed, Allah is capable of everything.

O people, worship your Lord, who created you and those before you, so that you may become righteous

The One who made for you the earth as a bed and the sky as a structure and sent down from the sky water, and brought forth thereby fruits as provision for you. So do not set up equals to Allah while you know.

And if you are in doubt about what We have sent down upon Our Servant, then produce a surah like it and call upon your witnesses other than Allah, if you are truthful.

But if you do not do it - and you will never do it - then fear the Fire, whose fuel is people and stones, prepared for the disbelievers.

And give good tidings to those who believe and do righteous deeds that they will have gardens beneath which rivers flow. Whenever they are provided with a provision of fruit therefrom, they will say, "This is what we were provided with before." And it is given to them in likeness. And they will have therein purified spouses, and they will abide therein eternally.

Verily, Allah does not shy away from setting forth an example, even that of a mosquito or something above it. As for those who believe, they know that it is the truth from their Lord. But as for those who disbelieve, they say, "What does Allah intend by this example?" He misleads many thereby and guides many thereby. And He misleads not except the defiantly disobedient,

Those who break the covenant of Allah after its binding and sever what Allah has commanded to be joined and cause corruption on the earth; it is they who are the losers.

How do you disbelieve in Allah when you were dead and He gave you life; then He will cause you to die, then He will bring you back to life, and then to Him you will return.

He is the One who created for you all that is on the earth, then He turned to the heaven and made them seven heavens, and He is Knowing of everything.

And when your Lord said to the angels, "Indeed, I will make upon the earth a vicegerent." They said, "Will You place upon it one who causes corruption therein and sheds blood, while we glorify You with praise and sanctify You?" He said, "Indeed, I know what you do not know."

20 Οι αστραπές σχεδόν αρπάζουν την όρασή τους. Κάθε φορά που τους δίνει φως, περπατούν μέσα σε αυτό, αλλά όταν τους σκοτεινιάζει, σταματούν. Αν ο Θεός ήθελε, θα τους έπαιρνε την ακοή και την όραση τους, γιατί ο Θεός είναι παντοδύναμος.

21 Ω, άνθρωποι, λατρεύετε τον Κύριό σας, ο οποίος σας δημιούργησε και εκείνους που υπήρξαν πριν από σας, ώστε να γίνετε ευσεβείς.

22 Αυτός που έκανε τη γη κρεβάτι για σας και τον ουρανό θόλο, και έστειλε από τον ουρανό νερό, και εξήγαγε με αυτόν καρπούς ως τροφή για σας. Μην καθορίζετε συντρόφους στον Θεό, όταν γνωρίζετε.

23 Και αν έχετε αμφιβολία για αυτό που αποκαλύψαμε στον υπηρέτη μας, φέрте μια σούρα παρόμοια με αυτό και καλέστε τους μάρτυρές σας εκτός από τον Θεό, αν είστε ειλικρινείς.

24 Αλλά αν δεν το κάνετε, και σίγουρα δεν θα το κάνετε, τότε φοβηθείτε τη φωτιά, η οποία τροφοδοτείται από ανθρώπους και πέτρες, που έχει προετοιμαστεί για τους άπιστους.

25 Και δώσε χαρμόσινα νέα σε εκείνους που πιστεύουν και κάνουν καλές πράξεις, ότι θα έχουν κήπουα κάτω από τους οποίους ρέουν ποτάμια. Κάθε φορά που θα τους δίδεται φρούτο ως τροφή, θα λένε, 'Αυτό είναι αυτό που μας δόθηκε πριν', και θα τους δίδεται κάτι που μοιάζει. Και θα έχουν καθαρούς συζύγους εκεί και θα μένουν για πάντα.

26 Ο Θεός δεν ντρέπεται να φέρει παράδειγμα από ένα κουνούπι ή κάτι μεγαλύτερο. Όσοι πιστεύουν, ξέρουν ότι είναι η αλήθεια από τον Κύριό τους, ενώ οι άπιστοι λένε, 'Τι ήθελε ο Θεός με αυτό το παράδειγμα;' Με αυτό, οδηγεί πολλούς στην πλάνη και καθοδηγεί πολλούς, και δεν οδηγεί στην πλάνη παρά μόνο τους φαύλους.

27 Είναι αυτοί που σπάνε τη συνθήκη του Θεού μετά από την επικύρωσή της, και κόβουν ό,τι ο Θεός διάταξε να ενωθεί, και διαφθείρουν στη γη. Αυτοί είναι οι χαμένοι.

28 Πώς μπορείτε να αρνηθείτε τον Θεό όταν ήσασταν νεκροί και σας έφερε στη ζωή; Μετά θα σας κάνει να πεθάνετε και μετά θα σας αναστήσει και μετά θα επιστρέψετε σε Αυτόν.

29 Αυτός είναι που δημιούργησε για σας όλα όσα είναι στη γη· έπειτα στράφηκε προς τον ουρανό και έφτιαξε τους επτά ουραμούς. Και Αυτός γνωρίζει τα πάντα.

30 Και όταν είπε ο Κύριός σου στους αγγέλους, «Θα τοποθετήσω έναν αντιπρόσωπο στη γη», είπαν, «Θα τοποθετήσεις εκείνον που θα διαφθείρει και θα χύνει αίμα, ενώ εμείς σε δοξολογούμε με τον έπαινό σου και σε εξαγνίζουμε;» Είπε, «Γνωρίζω ό,τι δεν γνωρίζετε.»

And He taught Adam the names, all of them, then He presented them to the angels and said, "Inform Me of the names of these, if you are truthful."

They said, "Glory be to You; we have no knowledge except what You have taught us. Indeed, You are the All-Knowing, the All-Wise."

He said, "O Adam, inform them of their names." When he had informed them of their names, He said, "Did I not tell you that I know the unseen of the heavens and the earth, and I know what you reveal and what you conceal?"

And when We said to the angels, "Prostrate before Adam," they prostrated, except for Iblees. He refused and was arrogant and became one of the disbelievers.

And We said, "O Adam, dwell, you and your wife, in the Garden and eat from it freely wherever you wish, but do not approach this tree, lest you become among the wrongdoers."

So Satan caused them to slip from it and brought them out of what they were in. And We said, "Descend, being to one another enemies. And for you on the earth is a place of settlement and enjoyment for a time."

So Adam received from his Lord words, and He turned towards him in forgiveness. Indeed, He is the Oft-Returning, the Most Merciful.

We said, "Descend from it, all of you. And if guidance comes to you from Me, then whoever follows My guidance, there will be no fear upon them, nor will they grieve."

And those who disbelieve and deny Our signs, those are the companions of the Fire; they will abide therein eternally.

O Children of Israel, remember My favor which I have bestowed upon you, and fulfill My covenant, I will fulfill your covenant, and fear only Me.

And believe in what I have sent down confirming what is with you, and do not be the first to disbelieve in it, and do not exchange My signs for a small price, and fear only Me.

And do not mix the truth with falsehood and conceal the truth while you know.

And establish the prayer, and give the zakah, and bow with those who bow.

Do you command the people to be righteous and forget yourselves while you recite the Book? Do you not understand?

And seek help through patience and prayer; and indeed, it is great except for the humble

Those who think that they will meet their Lord and that they will return to Him.

31 Και δίδαξε στον Αδάμ τα ονόματα όλων των πραγμάτων, έπειτα τα έδειξε στους αγγέλους και είπε, «Πείτε μου τα ονόματά τους, αν είστε αληθινοί.»

32 Είπαν, «Δόξα σοι, δεν έχουμε γνώση παρά μόνο εκείνη που μας δίδαξες· σίγουρα Εσύ είσαι ο Πάνσοφος, ο Παντογνώστης.»

33 Είπε, «Ω Αδάμ, ενημέρωσέ τους για τα ονόματά τους.» Και όταν τους ενημέρωσε για τα ονόματά τους, είπε, «Δεν σας είπα ότι γνωρίζω τα μυστικά των ουρανών και της γης και γνωρίζω ό,τι φανερώνετε και ό,τι κρύβετε;»

34 Και όταν είπαμε στους αγγέλους, «Υποκλιθείτε στον Αδάμ», υποκλίθηκαν όλοι εκτός από τον Ιμπλίσ, που αρνήθηκε και ήταν υπερόπτης και ήταν από τους άπιστους.

35 Και είπαμε, «Ω Αδάμ, κατοικήστε εσύ και η σύζυγός σου στον παράδεισο και φάτε άφθονα από αυτόν όπου θέλετε, αλλά μην πλησιάζετε αυτό το δέντρο, αλλιώς θα είστε από τους αδικούς.»

36 Αλλά ο Σατανάς τους έκανε να υποχωρήσουν και τους έβγαλε από την κατάσταση στην οποία βρίσκονταν. Και είπαμε, «Κατεβείτε, ο ένας από εσάς είναι εχθρός για τον άλλον· και στη γη θα έχετε κατοικία και απολαύσεις για ένα διάστημα.»

37 Τότε ο Αδάμ έλαβε από τον Κύριο του λόγια και μετανοήθηκε· σίγουρα, Αυτός είναι ο Δεκτικός της Μετάνοιας, ο Ελεήμονας.

38 Είπαμε, «Κατεβείτε όλοι από εδώ· και όταν έρθει σε σας καθοδήγηση από μένα, εκείνοι που ακολουθούν την καθοδήγησή μου δεν θα έχουν κανένα φόβο και δεν θα θηρνώουν.»

39 Αλλά όσοι αρνηθούν και διαψεύσουν τα σημεία μας, αυτοί θα είναι οι σύντροφοι της φωτιάς· θα είναι εκεί για πάντα.

40 Ω, παιδιά του Ισραήλ, θυμηθείτε τη χάρη Μου που σας χάρισα και τηρήστε τη συνθήκη Μου ώστε να τηρήσω τη δική σας, και φοβηθείτε μόνο Εμένα.

41 Και πιστέψτε σε αυτό που έχω αποκαλύψει, επιβεβαιώνοντας ό,τι έχετε· και μην είστε οι πρώτοι που το αρνούνται, και μην πουλήσετε τα σημεία Μου για μικρή τιμή, μά να φοβάστε μόνο Εμένα.

42 Και μην ανακατεύετε την αλήθεια με το ψεύδος και μην κρύβετε την αλήθεια ενώ το γνωρίζετε.

43 Και τελώστε την προσευχή και δώστε τη φιλανθρωπία και υποκλιθείτε μαζί με τους υποκλινόμενους.

44 □ Εσείς διατάζετε τους ανθρώπους να κάνουν το καλό και ξεχνάτε τους εαυτούς σας ενώ διαβάζετε το βιβλίο; Δεν καταλαβαίνετε;

45 Και ζητήστε βοήθεια με την υπομονή και την προσευχή. Και σίγουρα είναι δύσκολο εκτός από τους ταπεινούς.

46 Αυτοί που πιστεύουν ότι θα συναντήσουν τον Κύριο τους και ότι θα επιστρέψουν σε Αυτόν.

O Children of Israel, remember My favor which I have bestowed upon you and that I preferred you over the worlds.

And fear a Day when no soul will suffice for another soul in the least, nor will intercession be accepted from it, nor will compensation be taken from it, nor will they be helped.

And when We saved you from the people of Pharaoh, who were subjecting you to the worst torment, slaughtering your sons and sparing your women. And in that was a great trial from your Lord.

And when We parted the sea for you, and saved you, and drowned the people of Pharaoh while you were looking on.

And when We made an appointment with Moses for forty nights, then you took the calf after him, while you were wrongdoers.

Then We forgave you from after that, so that you might be grateful.

And when We gave Moses the Book and the Criterion that perhaps you would be guided.

And when Moses said to his people, "O my people, indeed you have wronged yourselves by taking the calf, so repent to your Creator and kill yourselves. That is better for you in the sight of your Creator." Then He accepted your repentance; indeed, He is the Accepting of Repentance, the Merciful.

And when you said, "O Moses, we will not believe you until we see Allah openly," then the thunderbolt struck you while you were looking.

Then We revived you after your death, that perhaps you would be grateful.

And We shaded you with clouds and sent down to you manna and quails, "Eat from the good things We have provided you." And they did not wrong Us, but they were wronging themselves.

And when We said, "Enter this village and eat from it wherever you wish in abundance, and enter the gate prostrating and say, 'Relieve us.' We will forgive your sins for you, and We will increase the doers of good."

So those who did wrong changed the word to a statement other than that which was said to them, so We sent down upon those who did wrong a punishment from the sky because they were defiantly disobedient.

And when Moses prayed for water for his people, We said, "Strike the stone with your staff." Then twelve springs gushed forth from it. Each group of people knew its drinking place. "Eat and drink from the provision of Allah, and do not act wickedly on the earth, spreading corruption."

47 Ω παιδιά του Ισραήλ, θυμηθείτε την ευλογία Μου που σας έδωσα και ότι σας προτίμησα πάνω από τους κόσμους.

48 Και φοβηθείτε την ημέρα που καμία ψυχή δεν θα μπορέσει να βοηθήσει άλλη ψυχή σε τίποτα, και δεν θα γίνει δεκτή καμία μεσολάβηση από αυτήν, ούτε θα ληφθεί λύτρα από αυτήν, ούτε θα βοηθηθούν.

49 Και όταν σας σώσαμε από τον λαό του Φαραώ, που σας υπέβαλε σε σκληρή τιμωρία, σφάζοντας τους γιους σας και αφήνοντας ζωντανές τις γυναίκες σας. Και σε αυτό υπήρχε μεγάλη δοκιμασία από τον Κύριό σας.

50 Και όταν χωρίσαμε τη θάλασσα για εσάς, σας σώσαμε και πνίξαμε τον λαό του Φαραώ ενώ εσείς κοιτάζατε.

51 Και όταν υποσχθήκαμε στον Μωυσή σαράντα νύχτες, τότε πήρατε το μοσχάρι μετά από αυτόν και ήσασαν άδικοι.

52 Τότε σας συγχωρήσαμε μετά από αυτό, ώστε να είστε ευγνώμονες.

53 Και όταν δώσαμε στον Μωυσή το βιβλίο και το κριτήριο, ώστε να καθοδηγηθείτε.

54 Και όταν ο Μωυσής είπε στον λαό του, "Ω λαέ μου, έχετε αδικήσει τους εαυτούς σας παίρνοντας το μοσχάρι, οπότε μετανοήστε στον Δημιουργό σας και σκοτώστε τους εαυτούς σας. Αυτό είναι καλύτερο για εσάς ενώπιον του Δημιουργού σας." Τότε σας συγχώρησε. Σίγουρα, Αυτός είναι ο Αποδέκτης της Μετάνοιας, ο Ελεήμων.

55 Και όταν είπατε, "Ω Μωυσή, δεν θα πιστέψουμε σε εσένα μέχρι να δούμε τον Θεό φανερά." Τότε σας έπιασε η αστραπή ενώ κοιτάζατε.

56 Τότε σας αναστήσαμε μετά τον θάνατό σας, ώστε να είστε ευγνώμονες.

57 Και σας σκιάσαμε με σύννεφα και σας στείλαμε το μάννα και τα ορτύκια. "Φάτε από τα καλά πράγματα που σας έχουμε δώσει." Και δεν μας αδικήσαν, αλλά αδικήσαν τους εαυτούς τους.

58 Και όταν είπαμε, "Εισέλθετε σε αυτήν την πόλη και φάτε από αυτήν ό,τι θέλετε άφθονα, και εισέλθετε από την πύλη υποκλινόμενοι και πείτε, 'Απαλλαγή.' Θα σας συγχωρήσουμε τα λάθη σας και θα αυξήσουμε την ανταμοιβή για τους ευεργέτες."

59 Αλλά οι άδικοι άλλαξαν τον λόγο σε κάτι άλλο από αυτό που τους είχε ειπωθεί, οπότε στείλαμε πάνω στους άδικους τιμωρία από τον ουρανό για την ανυπακοή τους.

60 □ Και όταν ο Μωυσής ζήτησε νερό για τον λαό του, είπαμε, "Χτύπα την πέτρα με το ραβδί σου." Τότε ξεπήδησαν από αυτήν δώδεκα πηγές. Κάθε άνθρωπος γνώριζε το πόσιμο μέρος του. "Φάτε και πιείτε από την παροχή του Θεού και μην διαπράττετε κακία στη γη ως διαφθορείς."